

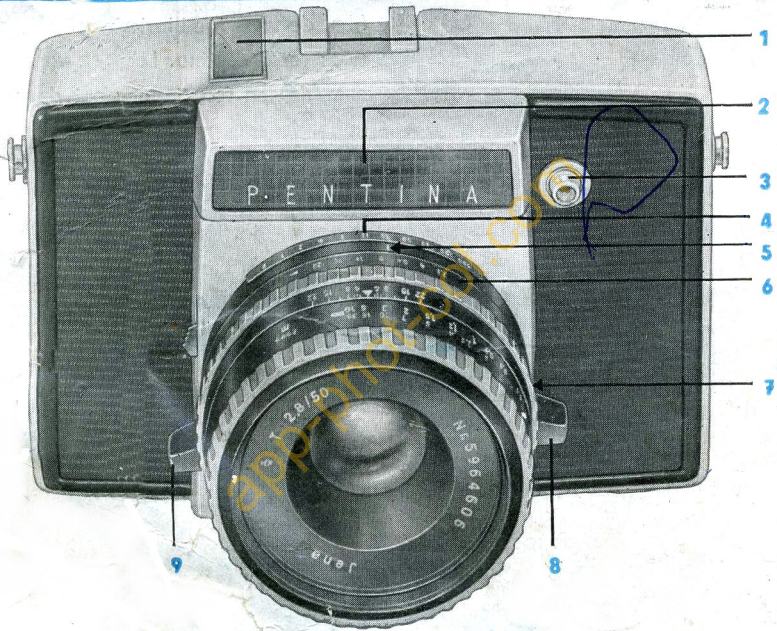
MODE D'EMPLOI

PENTINA

24 × 36



- 1 Fenêtre de l'aiguille
- 2 Élément photo-électrique
- 3 Déclencheur avec prise de déclencheur souple
- 4 Echelle des vitesses
- 5 Repère des temps de pose
- 6 Echelle des diaphragmes
- 7 Contact pour câble de flash
- 8 Manette de commande du temps de pose (Régleur combiné)
- 9 Manette des diaphragmes (régleur des indices de l'illumination)
- 10 Réglage et échelle des distances
- 11 Table de profondeur de champ
- 12 Fixation de la courroie de transport
- 13 Bague de verrouillage de l'objectif
- 14 Repères pour flash (X, M)
- 15 Levier de réglage pour M, X et V
- 16 Repère du retardement (V)
- 17 Calculateur de nombre-guide
- 18 Réglage de la sensibilité du film
- 19 Bouton de réenroulement avec manivelle
- 20 Verrouillage du dos
- 21 Erou de pied
- 22 Déclenchement du réenroulement
- 23 Repère pour le type de film utilisé
- 24 Griffes d'accessoires
- 25 Compteur d'images
- 26 Levier d'armement
- 27 Levier de réglage
- 28 Entrée du viseur
- 29 Bobine d'enroulement
- 30 Verrou du chargeur



1

2

3

4

5

6

7

9

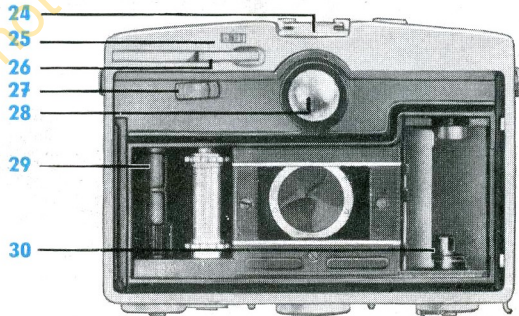
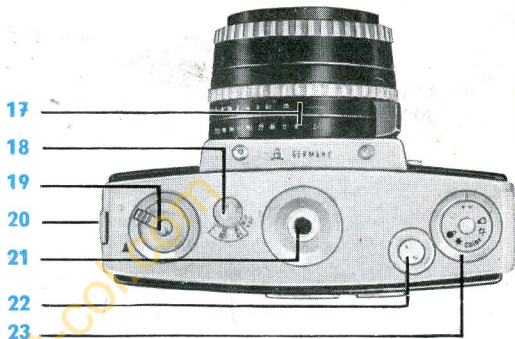
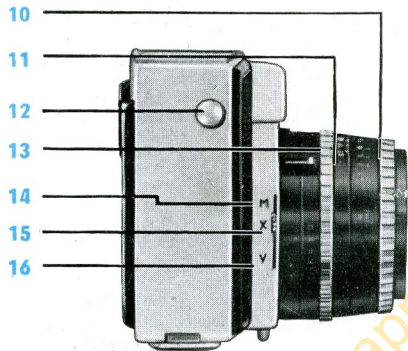
8

Heureux possesseur d'un PENTINA!

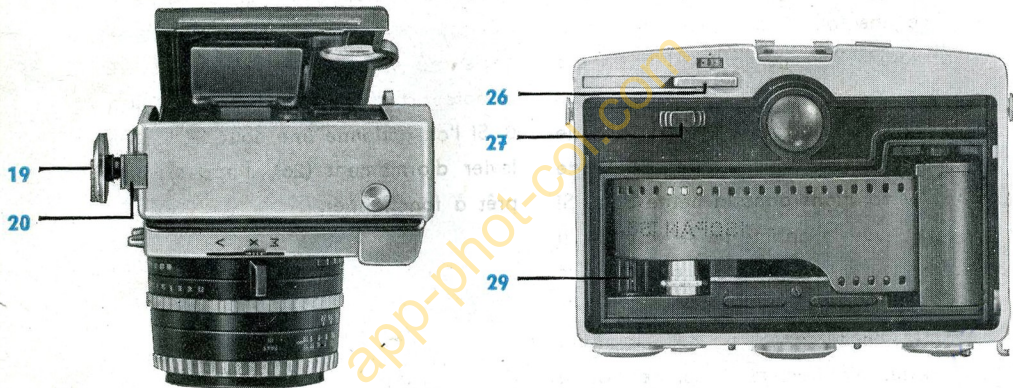
Voici devenu vôtre un appareil de petit format à visée réflex monoculaire construit d'après les toutes dernières données de la technique: le PENTINA. Pour que vous connaissiez à fond votre appareil et que vous utilisiez au maximum ses capacités, qu'il s'agisse du système automatique d'exposition, de l'obturateur central, des objectifs interchangeables etc... nous vous conseillons, avant même de charger votre premier

film, de vous familiariser complètement avec votre Pentina. Lorsque vous aurez compris son fonctionnement dans chacune de ses parties, vous ne courrez plus le risque d'une déception en face d'une situation délicate.

Il est particulièrement intéressant que le PENTINA, malgré son système automatique d'exposition, vous permette encore de travailler d'une manière personnelle en ce qui concerne l'ouverture et le temps de pose. Vous n'êtes donc pas obligatoirement soumis aux exigences de l'automatisme, mais vous pouvez au contraire opérer à tout moment comme vous le désirez. C'est aussi l'une des raisons pour lesquelles le Pentina jouit d'une estime particulière auprès des photographes.

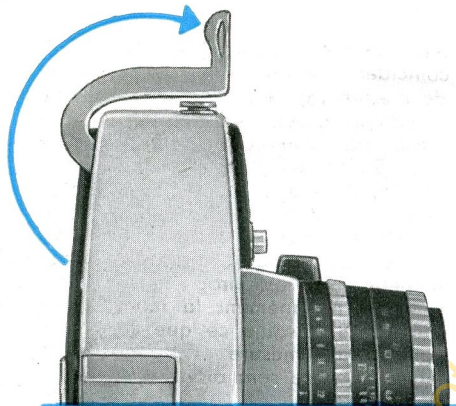


Chargement du film



Après avoir tiré sur le verrou du dos (20) on enlève ce dernier. Pour charger le film, il faut faire sortir le bouton de rebobinage (19) qu'on repousse à sa place une fois le chargeur placé dans son logement. L'amorce, du film se tire sur le couloir du film et se place dans la fente de la bobine d'enroulement de telle sorte qu'il s'enclenche par l'une de ses perforations dans la petite dent. Si la fente de la bobine ne se voit pas, il faut faire tourner la bobine pour la faire apparaître. Après avoir fixé l'amorce, enroule le début du film en actionnant le levier d'armement. Il est nécessaire de faire avancer le film jusqu'à ce que le tambour denté s'engrène dans les perforations des deux côtés. On amène ensuite le compteur d'images sur 38 en

poussant plusieurs fois dans les deux sens le levier de réglage (27), on remet le dos en place par la gauche et on le verrouille. Après avoir actionné deux fois le levier d'armement (26) et déclenché chaque fois l'obturateur, le compteur d'images arrive sur la position 0. Si l'on actionne une nouvelle fois le levier d'armement (26), l'appareil est prêt à fonctionner.



Armement

L'armement de l'obturateur et l'avancement du film s'effectuent en une seule manoeuvre par le levier d'armement (26). Le diaphragme se trouve alors automatiquement placé sur la plus grande ouverture. Lorsqu'on déclenche,

le diaphragme se referme à l'ouverture choisie au moment de la lecture du temps de pose.

Réglage du type de film

Sous l'appareil se trouve un disque-repère. Voici la signification des signes:

- ● Film noir et blanc
- COLO^r Film en couleurs
- Négatif lumière artificielle
- ★ Négatif lumière du jour
- ⦿ Inversible lumière artificielle
- ☆ Inversible lumière du jour

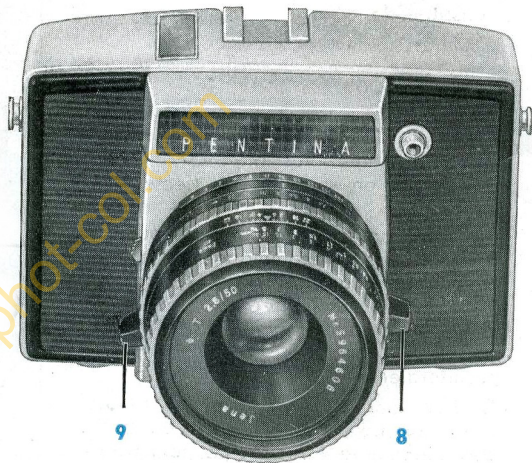
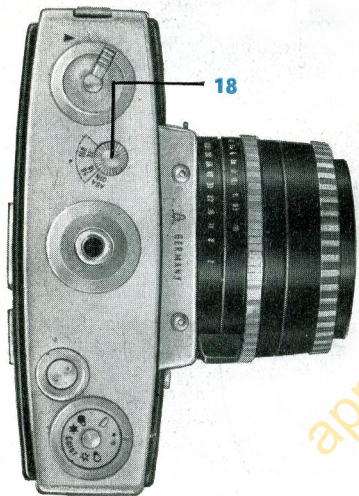
On amène le symbole correspondant au film utilisé en face de la fente.

Système automatique d'exposition

Lorsqu'on a chargé le film, il est nécessaire de régler en conséquence la sensibilité du film sous l'appareil. Cette opération s'effectue en tournant le bouton moleté (18) vers la droite ou vers la gauche. L'échelle va de 9° à 33° DIN, soit 6 à 1600 ASA. A l'aide de la manette de commande du temps de pose (8) on commence par régler la vitesse qui semble le plus indiquée pour le sujet, par exemple 1/60. Depuis le point de prise de vue, on dirige alors le Pentina vers le sujet à photographier et on obtient ainsi, par la cellule du posemètre photoélectrique, la lecture du temps de pose. L'aiguille de mesure dans la fenêtre (1) oscille en fonction de la luminosité. En manoeuvrant la

manette des diaphragmes (9) on fait coïncider le repère mobile avec l'aiguille de mesure (b), pour établir l'indice de lumen exact, c'est-à-dire la combinaison du diaphragme et du temps de pose. Si, lorsqu'on règle le diaphragme, on atteint la plus grande ouverture et qu'il ne soit plus possible de faire coïncider l'aiguille de mesure et le repère, on continuera à appuyer sur la manette des diaphragmes pour entraîner simultanément la manette des vitesses (8) jusqu'à ce que coïncident l'aiguille de mesure et le repère: le temps de pose sera alors modifié.

Au cas où la valeur de diaphragme ainsi obtenue s'avérerait défavorable en raison de la profondeur de champ nécessaire, on peut, en orientant le régleur combiné, choisir une autre combinaison diaphragme/vitesse. Si, par suite d'une trop faible luminosité, l'aiguille de mesure reste à l'intérieur du champ blanc, il faudra travailler en pose B, c'est-à-dire sans automatisme. Mais le système automatique d'exposition du Pentina permet également un



travail absolument personnel, étant donné que la vitesse et le diaphragme peuvent aussi être réglés indépendamment l'un de l'autre. L'automatisme ne constitue donc pas un handicap.

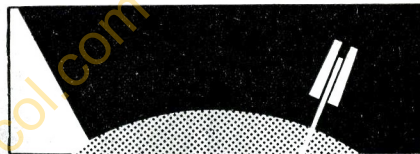
Pour les sujets à grands contrastes, des erreurs de mesure peuvent facilement se produire. Il est donc recommandé, pour ces cas particuliers, de s'approcher du sujet avec l'appareil et de mesurer les parties les plus importantes pour l'image qu'on veut obtenir (lecture de près).

Pour les paysages avec beaucoup de ciel, il est recommandé d'incliner légèrement l'appareil vers le sol au moment de la lecture du temps de pose. On éliminera ainsi des erreurs de lecture et les sous-expositions qui en résulteraient.

Si l'on emploie des filtres, il faudra tenir compte, pour le temps de pose, des coefficients indiqués par leur fabricant. Sur le Pentina, on tient compte du coefficient de filtre en diminuant soit la sensibilité du film, soit la valeur de diaphragme :



a



b



c

Coefficient de filtre	Diminution de la	
	sensibilité du film	valeur de diaphragme
1,5	2 °DIN	0,5 degré
2	3 °DIN	1 degré
2,5	4 °DIN	1,3 degré
3	5 °DIN	1,5 degré

Réglage de la netteté

Cadrage

Dans le Pentina, appareil de petit format à visée réflex monoculaire, l'image formée par l'objectif est dirigée au moyen d'un miroir orienté dans le chemin des rayons lumineux vers le dessous par une lentille de champ (verre dépoli) où elle est visible lors-

qu'on approche l'oeil du viseur (28), l'appareil étant armé. C'est d'après l'image du dépoli qu'on effectue le cadrage comme le réglage de la netteté. On obtient la netteté maximum en tournant la bague des distances (10) de l'objectif à droite ou à gauche jusqu'à ce que le sujet apparaisse absolument net.

Attention: Ne confondez pas la bague des distances (10) avec la bague de verrouillage de l'objectif (13).

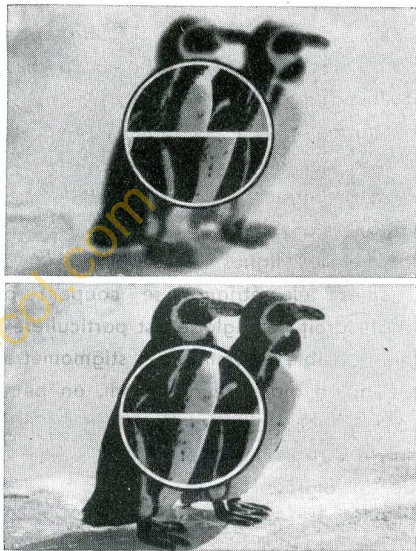
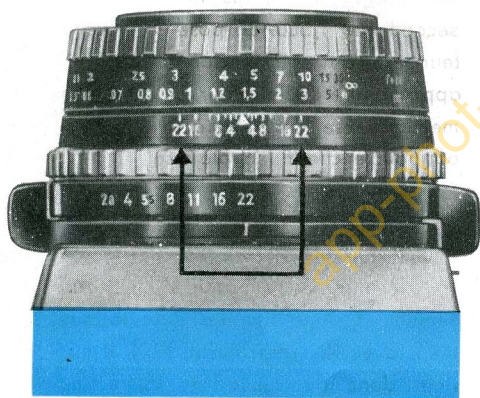
La distance ainsi réglée peut être lue ou vérifiée sur l'échelle des distances (10).

On peut lire sur l'échelle de profondeur de champ celle qu'on aura en fonction du diaphragme et de la distance réglés sur l'appareil (par exemple un réglage de 1,5 m avec diaphragme 22

donnera une profondeur de champ d'environ 1 m à 3 m).



Si votre Pentina est équipé d'un stigmomètre au lieu d'une lentille de champ dépolie, le réglage de la netteté s'effectue comme avec un télémètre couplé. Dans un cercle clair de la lentille de champ se trouvent deux



prismes télémétriques décalés de 180° , dont la ligne de séparation coupe en

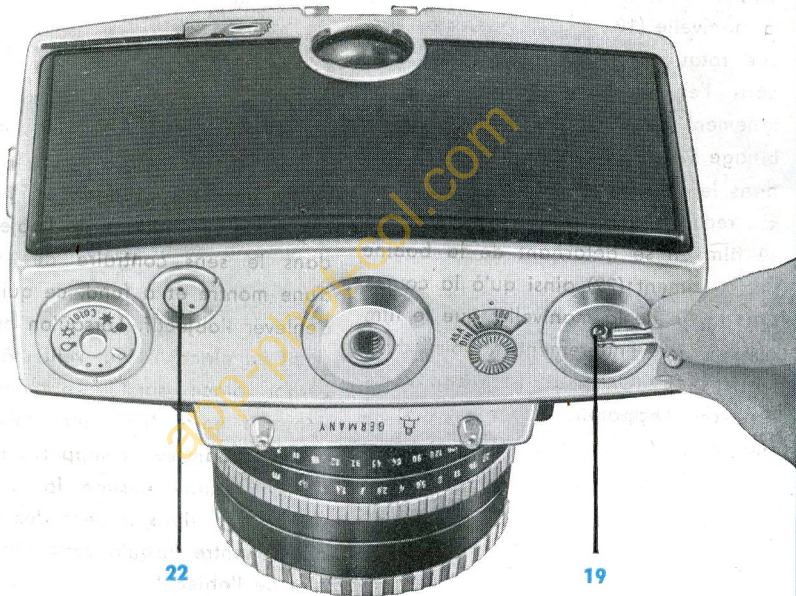
deux parties égales le cercle clair. Lorsqu'on règle la netteté, deux parties de l'image, décalées l'une par rapport à l'autre, se déplacent pour former une image complète lorsqu'on atteint le réglage correct. Aux lignes de démarcation marquantes du sujet, surtout lorsque les lignes de séparation des prismes télémétriques se coupent à angle droit, le réglage est particulièrement visible. Comme ce stigmomètre n'a qu'un diamètre de 6 mm, on peut aussi effectuer le réglage de la netteté sur le verre dépoli, ce qui permet aussi de la contrôler, de sorte qu'on a deux moyens de réglage à sa disposition.

Obturbateur

Le Pentina est équipé avec un obturbateur central spécial, couplé avec le système automatique d'exposition, et qui permet les temps de pose de 1 seconde au 1/500. En pose B, l'obturbateur reste ouvert aussi longtemps qu'on appuie sur le déclencheur. Le déclenchement peut se faire soit à la main, soit par déclencheur souple, soit par le retardement. Le retardement se règle en plaçant le levier (15) sur la position V (16).

Lorsqu'on règle l'appareil sur le retardement (V) on travaille automatiquement avec la synchronisation X. Il convient donc de suivre les instructions données pour le contact X.

Rebobinage

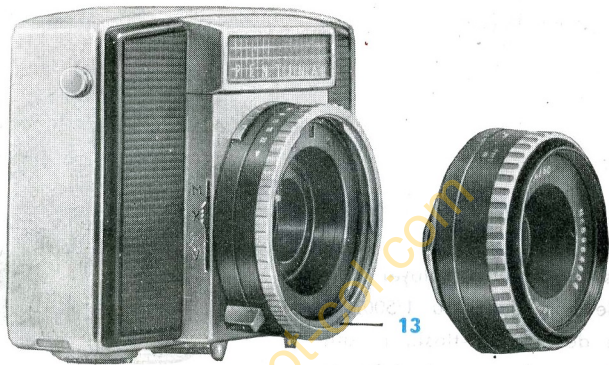


Une fois la dernière vue prise, il faut rebobiner le film. Pour ce faire, on tire la manivelle (19), on fait opérer à l'axe une rotation de 180° et on la place dans l'évidement. On appuie simultanément sur le déblocage du rebobinage (22) et on tourne la manivelle dans le sens de la flèche.

On reconnaîtra au léger bruit que fait le film en se détachant de la bobine d'enroulement (29) ainsi qu'à la course plus facile de la manivelle, que le film exposé a été entièrement rebobiné dans le chargeur. On peut alors enlever le dos de l'appareil et en retirer le chargeur.

Changement d'objectif

Tous les objectifs sont munis du pré-sélecteur automatique de diaphragme. Ils comportent une monture à baïonnette; pour les changer, on tourne la bague de verrouillage de l'objectif (13) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et à fond, ce qui permet d'enlever l'objectif. Lorsqu'on met l'objectif en place, il faut veiller à ce que l'ergot placé sur la baïonnette de l'objectif entre bien dans l'évidement correspondant sur le support de l'objectif. On tourne ensuite la bague de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à verrouillage complet de l'objectif.



L'objectif standard du Pentina est un
lens T 1:2,8/50 mm. Sont prévus comme
objectifs interchangeables:

Meyer Lydith	3,5 30 mm
lens Cardinar	2,8/85 mm
Meyer Domigor	4/135 mm

Synchronisation flash

Contact X

A utiliser pour les flashes électroniques et les lampes-flash. Pour les flashes électroniques, on peut employer tous les temps de pose jusqu'au 1/500. Si l'on emploie des lampes-flash, il faut utiliser des temps de pose du 1/30 de seconde et plus longs. Des indications précises sur les vitesses à employer sont fournies par les fabricants de lampes.

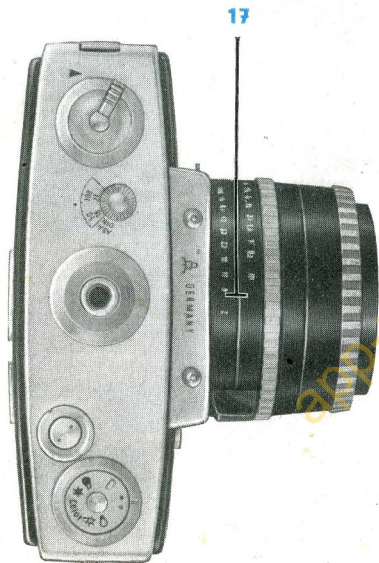
Contact M

A utiliser pour les lampes-flash de la catégorie M, mais cependant pas pour le flash électronique. Conformez-vous



aux indications des fabricants de lampes. Le réglage des différents contacts s'effectue par le levier (15). Le réglage sur X, M ou V (retardement) peut se faire l'appareil étant armé ou non.

Calculateur de nombre-guide



Sous les deux bagues de l'obturateur se trouvent deux échelles qu'on peut faire tourner l'une vers l'autre. L'une représente les distances de la lampe-flash au sujet (m) et l'autre la série de nombres-guides (z). Grâce à ce calculateur de nombre-guide (17) on peut, sans avoir à calculer et en partant d'un nombre-guide donné, trouver le diaphragme correct à utiliser.

Pour cela, il suffit d'amener le chiffre de la distance (de la lampe au sujet) en face du nombre-guide valable pour le type de lampe employé. On règle par là-même automatiquement le diaphragme correct, étant donné que l'échelle des diaphragmes et celle des distances du calculateur de nombre-guide sont situées sur la même bague.

Prises de vues rapprochées

Les prises de vues rapprochées sont possibles avec des lentilles additionnelles. En tant qu'appareil de petit

format à visée réflex monoculaire, le Pentin convient particulièrement à ce genre de prise de vue du fait que l'image du verre dépoli donne un cadrage absolument dénué de parallaxe et permet une mise au point de la netteté rigoureuse. Le tableau ci-dessous vous donnera des détails plus précis :

Lentille additionnelle (dpt)	Réglage de l'objectif (m)	Distance du sujet à la lentille add. (mm)	Rapport de reproduction
1	0,50	330	0,166
	∞	1000	0,050
2	0,50	250	0,222
	∞	500	0,102
3	0,50	200	0,278
	∞	340	0,150

Il n'est pas nécessaire de prolonger le temps de pose lorsqu'on utilise des lentilles additionnelles.

Nous vous demandons de suivre soigneusement les instructions contenues dans le présent mode d'emploi. Un emploi inadéquat de l'appareil peut entraîner des dommages qui tomberaient hors du cadre normal de la garantie. Par suite de l'évolution de la technique, de légères différences peuvent éventuellement se produire par rapport à la description du présent opuscule.



VEB KAMERA- UND KINOWERKE DRESDEN